

Barceló ha escrito un documento en el cual plantea el problema de Puerto Rico

Propugna la independencia de la isla.—Una carta de Rafael Martínez Nadal a Mr. Gruening.— Pacto de muerte entre dos novios en Santurce.

(Por correo aéreo)
SAN JUAN, P. R., octubre 8.—El Presidente del Partido Liberal, don Antonio R. Barceló, como es sabido, embarca el próximo jueves, (ayer) hacia los Estados Unidos con el fin de someterse a una delicada operación quirúrgica. No puede determinar el señor Barceló cuándo estará de regreso en Puerto Rico. Ha expresado su propósito de ir a Washington, una vez que recupere su salud, con el propósito de plantear ante las autoridades nacionales el problema político de la isla así como la situación económica prevaliente.

No ha querido el señor Barceló dar a la publicidad un documento que deja escrito en el cual plantea la situación política de Puerto Rico examinándola a la luz de las nuevas tendencias que caracterizan la Administración de Washington y sugiere la solución política definitiva que entiende debe demandarse para resolver fundamentalmente los problemas vitales del país.

A pesar de la reserva que se mantiene en torno a este documento, que según tenemos entendido se publicará un día antes de embarcar el señor Barceló hacia los Estados Unidos, sabemos que el señor Barceló propugna como la mejor solución para los problemas de Puerto Rico, la independencia de la isla como régimen permanente de gobierno.

UNA CARTA DE MARTINEZ NADAL

SAN JUAN, P. R., octubre 8.—Durante más de dos horas estuvo dictando una carta para el jefe del Negociado de Territorios y Posesiones Insulares del Departamento del Interior, señor Ernest H. Gruening, el presidente del Senado y de la Unión Republicana, licenciado Rafael Martínez Nadal.

Sobre los términos de la misma el señor Martínez Nadal guarda la más estricta reserva. Se ha dicho sin embargo, que en ella aborda ampliamente el problema político y económico de la isla y plantea la situación prevaliente en el país.

Le informa sobre "el anhelo que tiene Puerto Rico de que se emiende y liberalice nuestra Carta Orgánica" y al efecto recomienda al Presidente de la Unión Republicana las reformas de que entiende debe ser objeto nuestro estatuto constitucional.

Aun cuando el señor Martínez Nadal como hemos consignado trata en su extensa carta al señor Gruening sobre la situación política y económica del país, se contrae en sus recomendaciones específicas al aspecto político. Anuncia que se propulsarán, porque las considera necesarias, emiendas de índole económica a la Carta Orgánica, pero que no se adelantan hasta consultar con todos los

intereses que puedan ser afectados.

UN PACTO DE MUERTE ENTRE DOS NOVIO EN SANTURCE

SAN JUAN, P. R., octubre 5.—El cabo Ramón Morales, del puesto policial de la calle Loíza, fue notificado hace algunos días, de que dentro de un automóvil que se hallaba estacionado en un recodo del camino que conduce a Boca de Cangrejos, jurisdicción de Carolina, había dos personas muertas. Con la prontitud que el caso requería el cabo Morales, acompañado del guardia Antonio Díaz, placa 295, inmediatamente se trasladó al sitio del suceso encontrándose con que efectivamente dentro de un automóvil Chevrolet de servicio público, tabilla 2480, una joven como de dieciocho años de edad yacía muerta y a su lado agonizaba respirando con gran esfuerzo un joven como de veinticinco años de edad. Al darse cuenta el agente de la ley de que todavía tenía vida uno de los heridos lo pasó en seguida al carro en que había ido al teatro de la tragedia y lo condujo al hospital municipal de Santurce. El otro policía se quedó custodiando el cadáver de la muchacha.

Luego se supo que la joven se llamaba Alejandrina Rivera, con residencia en Hato Rey. El joven se llama Benigno Méndez, es de Fajardo porque el automóvil tenía escrito en el parabrisas el nombre de esa población y en el vidrio del asiento posterior las siguientes "El Nene". Dentro de una cartita que usaba la joven las autoridades encontraron una tarjeta donde se hacía constar que estudiaba en Carolina y que se le daba traslado para Hato Rey.

En presencia del doctor Arsenio Comas, quien atendió al herido en el hospital, fue registrado Benigno Méndez, hallándose \$9.13 en el bolsillo del pantalón, pues no usaba chaqueta, llevaba un reloj de oro en la muñeca izquierda, un alfiler en la corbata y un par de pantalones de mujer en el bolsillo.

En una libretita que también se le encontró encima, apareció escrita la siguiente nota: "He hecho esto, yo Benigno Méndez, porque la quise y la quiero y lo hemos aceptado los dos el convenio pensado desde antes. Si hicimos esto fue porque nos quisimos mucho y desearíamos vivir juntos en el cementerio. Adiós a todos, para siempre, Benigno y Alejandrina, adiós a nuestros padres, adiós. Si la oportunidad hay, juntos morimos y juntos debemos posar aunque sea en el cementerio."

La muerta y el herido ocupaban el asiento de atrás del carro. La muchacha estaba como recostada del asiento mientras él tenía la cabeza mirando hacia el piso. El balazo que mató a la joven le penetró por la sien derecha saliendo por la izquierda. Su agresor se pegó un tiro por la misma sien, pero el proyectil se desvió en su trayectoria y le ha dejado con vida.

CELEBRÓSE UN BANQUETE EN HONOR A FRANK TORRES, CANDIDATO HISPANO A LA ASAMBLEA

Una nutrida concurrencia asistió al acto que se verificó en el cabaret "El Torador" en honor al candidato puertorriqueño por el partido republicano señor Frank Torres. El acto empezó a las diez de la noche. Estaba anunciado el banquete para las ocho, pero por motivo de que los colegios de inscripción se cierran diariamente a las diez y media, la concurrencia no empezó a llegar hasta eso de las nueve de la noche.

Estaban presentes en el acto representantes de diferentes organizaciones hispanas. Un grupo de pastores protestantes y algunos continentales pertenecientes al club central del partido republicano en el distrito 17, asistieron al acto.

Se encontraba allí también el líder republicano Mr. Joseph Schultz, el candidato a la Asamblea de Albany, señor Torres y el candidato al Congreso de Estados Unidos por el distrito congresional número 20, Mr. Vito Marcantonio. Muchas damas concurrieron al acto, resultando el mismo muy lucido.

Cuando llegó la hora de transmitir el programa de "El Torador" por radio, el anunciador hizo saber que el acto que se celebraba era en honor al candidato hispano, señor Torres, e invitó a éste a que hiciera uso de la palabra.

El señor Torres saludó a través del micrófono a los electores del distrito 17 y solicitó de éstos que votaran por él para que así pudiera hacer algo por los habitantes de Harlem en la Legislatura del Estado.

También hizo uso de la palabra el candidato al Congreso, Mr. Marcantonio.

Actuó como maestro de ceremonias

el señor Francisco Cuadra y fue el organizador del acto el señor Jorge Camacho.

Se sirvió la comida del banquete mientras la orquesta ejecutaba algunas piezas criollas. Después "El Torador" obsequió a la concurrencia con un programa de bailes y canciones, actuando como maestro de ceremonias la cantante Trini Varela.

El acto terminó alrededor de la una de la madrugada.

Primarias en Harlem
Las primarias en Harlem siguen como en los primeros días. Reina gran entusiasmo, especialmente entre el elemento hispano, el que está acudiendo a los colegios con más profusión que en ocasiones anteriores, exceptuando desde luego en la semana de inscripciones para la elección del presidente Roosevelt.

Lester Taylor, candidato de color independiente en la barriada de Harlem está invadiendo todos aquellos sectores donde residen personas de color americanas y al efecto está celebrando mítines públicos en las esquinas.

El sector que más interés está tomando en la campaña es el sector comunista y socialista. Diariamente se llevan a cabo reuniones públicas en las cuales toman parte los candidatos de estos dos partidos.

Las huestes de James J. Lanzetta, candidato al Congreso de Estados Unidos, están también trabajando activamente para que el mayor número de personas se inscriba esta semana.

La Avenida Madison que, según dijimos en una información anterior, está siendo el foco de la más activa campaña es teatro de una actividad no vista por mucho

La "Fiesta de la Raza" observada en todos los E.U. por los hispanos

La Fiesta de la Raza que con tanta brillantez y entusiasmo celebrarán este año las sociedades y colonias hispanas en Nueva York, tendrá igualmente brillante y entusiasta observación en muchos otros puntos de los Estados Unidos, en los cuales están radicadas sociedades de nuestra raza.

Entre las celebraciones que se han reportado a LA PRENSA, se hallan las siguientes:

Viernes día 12
Manifestación cívica de las agrupaciones hispanas de Nueva York, ante la estatua de "Colón Español" del Parque Central, a las 10.30 a. m.
Velada literaria del Comité de Sociedades Hispánicas de Nueva York, patrocinada por el Instituto de las Españas, en el Horace Mann Auditorium, Columbia University, 8.30 p. m.
Festival de la Raza del Centro Español de Gary, Indiana, 8 p. m.
Baile de la Raza de la Unión Nacionalista Colombiana, en el Hotel Paramount, N. Y., 9 p. m.
Festival y banquete de la Raza, de la Unión Española de Gary, Indiana, 8 p. m.
Velada del Spanish American Citizens Club, de Bayonne, 8 p. m.
Velada del Spanish Thompson Association, N. Y., 8 p. m.

Sábado, día 13
Banquete de la Raza de la Sociedad Española de Beneficencia de N. Y., 8.30 p. m.
Festival y baile de la Raza de las Sociedades Españolas de San Francisco, California, 8 p. m.
Festival de la Raza de la Sociedad Fraternal Hispano Americana de Filadelfia, 8 p. m.
Baile de la Raza del Centro Gallego, 8.30 p. m.
Baile de la Raza del Club Eco de Colombia, 8.30 p. m.
Velada de la Raza de la Unión Cívica Puertorriqueña, Brooklyn, 8 p. m.
Festival de la Raza del Spanish American Citizens Political Club de Newark, 8 p. m.

Las fuertes lluvias después de la sequía alarman a Honduras

TEGUCIGALPA, Honduras, octubre 11. (P) — Despachos del pueblo de Cantarranas, en el distrito central del norte, dicen que después de una sequía extraordinariamente larga, han empezado a caer fuertes lluvias que han hecho crecer los ríos en forma amenazante. Un despacho dice que el río Chiquito amenazó con inundar el pueblo de Cantarranas el miércoles en la noche, obligando a los habitantes a permanecer despiertos, y haciendo que muchas familias abandonaran sus casas para ir a buscar seguridad en terrenos más altos.

Otro despacho del pueblo de Morolica, en la región sudeste, dice que el río Choluteca amenaza seriamente salirse de cauce, debido a tres días de fuertes e incessantes lluvias.

De la ciudad de Yoro, en la región del norte, comunican también que las fuertes lluvias han hecho cambiar de curso al río Machigua. El río corría antes por las afueras de la ciudad Yoro pero por medio de un ancho vado ha cambiado ahora su curso en dirección al pueblo de Progreso.

El "Douglas" no pudo aterrizar
TEGUCIGALPA, Honduras, octubre 11. (P) — El nuevo avión bimotor "Douglas" que la Pan American Airways ha puesto al servicio en Centro América, voló ayer sobre Tegucigalpa pero no pudo aterrizar debido al mal tiempo, por lo cual continuó a Managua.

Se sirvió la comida del banquete mientras la orquesta ejecutaba algunas piezas criollas. Después "El Torador" obsequió a la concurrencia con un programa de bailes y canciones, actuando como maestro de ceremonias la cantante Trini Varela.

El acto terminó alrededor de la una de la madrugada.

El Gobno. de Madrid dispuesto a arrasar Oviedo, si es preciso

(ULTIMA HORA)
MADRID, octubre 1. (P) — Informes recibidos de Oviedo indican que el plazo dado a las fuerzas revolucionarias para su rendición no ha tenido ningún efecto.

Las tropas del gobierno han podido ocupar solamente los alrededores de la ciudad encontrando tenaz resistencia.

El gobierno envía militares de soldados con artillería y cuerpos de aviación decidido a arrasar la ciudad si es necesario, lo que parece probable en vista de la resistencia de los rebeldes.

tiempo. Carteles en casi todos los edificios. Carteles grandes con los nombres de los candidatos de los diferentes partidos y clubs que han sido abiertos con motivo de la campaña que se está llevando a cabo.

Según las informaciones que hemos podido recoger en la barriada hispana, los elementos de habla española se están interesando grandemente en esta campaña que parece será la más encarnizada en la historia de Harlem.

LA PRENSA con sólo una indicación de la voluntad de sus lectores, puede ser colocada para la venta en cualquier quiosco de Nueva York o en cualquier quiosco de los Estados Unidos.

Notifiquen al Departamento de Circulación

Ayuntamiento de Madrid

Conac Domecq FUNDADOR

Departamento de Circulación

En poder de Azaña había documentos comprometedores

Se pide a la Comisión del Congreso que se le prive de la inmunidad

MADRID, octubre 11. (P) — El vicepresidente del Tribunal de Garantías Constitucionales, don Fernando Gasset, ha sido nombrado presidente provisional del mismo, mientras no se elige un nuevo titular cuando se reanuden las sesiones del Congreso.

Como muy probable candidato para el alto cargo figura mucho el nombre del ex ministro don José Manuel Pedregal. El Tribunal de Garantías juzgará las causas que se siguen contra los señores Azaña, Companys y otros, como complicados en la reciente revolución. Ayer manifestó el señor Lerroux que se habían encontrado en posesión de don Manuel Azaña importantes documentos relacionados con el movimiento y que se había pedido a la Diputación permanente del Congreso se privara de inmunidad parlamentaria a los acusados para que puedan comenzar los procesos en seguida.

De la acusación se hará cargo el Fiscal General de la República, don Antonio Gallardo.

Don Manuel Azaña fue detenido en la residencia de Barcelona del doctor Gubern, hijo del presidente del Tribunal de Casación de Cataluña y en seguida se le condujo a presencia del general Batet.

Se formarán muchos consejos de guerra
MADRID, octubre 11. (P) — El ministro de la Guerra, don Diego Hidalgo, anunció ayer que se verificarán nueve consejos de guerra sumarios, en Madrid, y 53 ordinarios, agregando que se esperaban como resultado varias sentencias de muerte. No obstante, el señor Lerroux aseguró que no se llevarían a cabo las ejecuciones de las sentencias sin antes dar ocasión al presidente de la República de ejercer su prerrogativa de conceder el perdón de los reos.

Progreso de la pacificación
MADRID, octubre 11. (P) — En la conferencia concedida ayer a los informadores, declaró el ministro de la Guerra: "La perturbación ha desaparecido casi por completo en Andalucía, con la excepción de huelgas parciales en algunas poblaciones y ciertos actos aislados de sabotaje. En Valencia, Murcia, Albacete y Castellón de la Plana, los paros parciales carecen de importancia. La situación en Cataluña es normal. En ésta el gobierno ha clausurado los centros de la Esquerra y de los separatistas en toda la región catalana. El antiguo reino de Aragón está tranquilo, excepto por unas cuantas huelgas sin importancia. En Santander ocurrieron algunos ligeros desórdenes. Toda la provincia de Navarra está tranquila, menos Tudela, en donde fueron detenidos cuatro extremistas cuando cortaban las líneas telefónicas. La zona española de Marruecos está como una balza y en las demás provincias reina relativa paz. Solamente siguen los desórdenes en Asturias y en Ciudad Real, donde el gobierno clausuró los centros socialistas y sindicalistas de varios pueblos. El ex diputado socialista Antonio Calizares quedó detenido. En Solano los rebeldes trataron de atacar a la guardia civil, pero los vecinos rodearon a los agresores y éstos se dieron a la fuga.

Agresión armada a los guardias en Madrid
MADRID, octubre 11. (P) — Un pequeño grupo de rebeldes hizo ayer varias descargas contra los guardias de asalto en el barrio de las Ventas del Espíritu Santo, mientras desde los tejados algunos tiradores hacían también fuego. Por lo demás, la situación en Madrid es normal.

En Asturias, el general López Ochoa reiteró ayer que las tropas estaban barriendo las cuevas mineras, deteniendo a muchos rebeldes. Se dice que han muerto varios y que las fuerzas han ocupado gran cantidad de armamento. Varios miles de mineros se han refugiado en los pueblos aislados que hay en la región más montañosa y agreste de la provincia.

Azaña camino de Madrid
MADRID, octubre 11. (P) — Se informa de Barcelona que los señores Azaña y Companys han salido de allí a bordo de un vapor de guerra, rumbo a Cádiz en camino para ésta, donde se les someterá inmediatamente a juicio por su participación en la rebelión separatista de Cataluña.

El presidente del comité general del "Columbus Memorial Fund" de esta ciudad, Mr. Morgan J. O'Brien, ha enviado con fecha de ayer un cablegrama al señor Alcalde de Palos, España, que dice:

"En nombre del 'Columbus Memorial Fund', que ha tenido el honor y privilegio de sufragar los gastos de la erección de la Estatua de Colón, debida a la escultora Gertrude Vanderbilt Whitney en su histórica ciudad, extendámosle profundas y sinceras felicitaciones en este aniversario del Descubrimiento de América por su inmortel concudadano Cristóbal Colón". (f).

Cable de felicitación al alcalde de Palos, España

El presidente del comité general del "Columbus Memorial Fund" de esta ciudad, Mr. Morgan J. O'Brien, ha enviado con fecha de ayer un cablegrama al señor Alcalde de Palos, España, que dice:

"En nombre del 'Columbus Memorial Fund', que ha tenido el honor y privilegio de sufragar los gastos de la erección de la Estatua de Colón, debida a la escultora Gertrude Vanderbilt Whitney en su histórica ciudad, extendámosle profundas y sinceras felicitaciones en este aniversario del Descubrimiento de América por su inmortel concudadano Cristóbal Colón". (f).

El presidente del comité general del "Columbus Memorial Fund" de esta ciudad, Mr. Morgan J. O'Brien, ha enviado con fecha de ayer un cablegrama al señor Alcalde de Palos, España, que dice:

"En nombre del 'Columbus Memorial Fund', que ha tenido el honor y privilegio de sufragar los gastos de la erección de la Estatua de Colón, debida a la escultora Gertrude Vanderbilt Whitney en su histórica ciudad, extendámosle profundas y sinceras felicitaciones en este aniversario del Descubrimiento de América por su inmortel concudadano Cristóbal Colón". (f).

El presidente del comité general del "Columbus Memorial Fund" de esta ciudad, Mr. Morgan J. O'Brien, ha enviado con fecha de ayer un cablegrama al señor Alcalde de Palos, España, que dice:

"En nombre del 'Columbus Memorial Fund', que ha tenido el honor y privilegio de sufragar los gastos de la erección de la Estatua de Colón, debida a la escultora Gertrude Vanderbilt Whitney en su histórica ciudad, extendámosle profundas y sinceras felicitaciones en este aniversario del Descubrimiento de América por su inmortel concudadano Cristóbal Colón". (f).

El presidente del comité general del "Columbus Memorial Fund" de esta ciudad, Mr. Morgan J. O'Brien, ha enviado con fecha de ayer un cablegrama al señor Alcalde de Palos, España, que dice:

"En nombre del 'Columbus Memorial Fund', que ha tenido el honor y privilegio de sufragar los gastos de la erección de la Estatua de Colón, debida a la escultora Gertrude Vanderbilt Whitney en su histórica ciudad, extendámosle profundas y sinceras felicitaciones en este aniversario del Descubrimiento de América por su inmortel concudadano Cristóbal Colón". (f).

El presidente del comité general del "Columbus Memorial Fund" de esta ciudad, Mr. Morgan J. O'Brien, ha enviado con fecha de ayer un cablegrama al señor Alcalde de Palos, España, que dice:

"En nombre del 'Columbus Memorial Fund', que ha tenido el honor y privilegio de sufragar los gastos de la erección de la Estatua de Colón, debida a la escultora Gertrude Vanderbilt Whitney en su histórica ciudad, extendámosle profundas y sinceras felicitaciones en este aniversario del Descubrimiento de América por su inmortel concudadano Cristóbal Colón". (f).

El presidente del comité general del "Columbus Memorial Fund" de esta ciudad, Mr. Morgan J. O'Brien, ha enviado con fecha de ayer un cablegrama al señor Alcalde de Palos, España, que dice:

Dos cómplices del asesino de Alejandro I presos en Francia

(Continuación de la primera página)
cadáver del asesino cuya arma, un nuevo tipo de sub ametralladora alemana capaz de hacer 280 disparos por minuto, quitó la vida al monarca, al Ministro Louis Barthou y a tres personas más.

Su verdadera identidad está todavía envuelta en el misterio aunque la policía está convencida de que los dos individuos interrogados en Annemasse conocían a Kalemén y están conectados con los terroristas de los Balcanes.

En el bosque de Fontainebleau, partidas de gendarmes y guardias móviles continúan persiguiendo un tercer sospechoso que se cree atrapado en el antiguo cazadero real.

El arresto de éste, identificado como Sylvester Chalny por los papeles que abandonó a la policía al huir después de detenido, se espera antes de la mañana.

Un funcionario de la Surete admitió esta noche que la identidad de Kalemén no se ha podido establecer todavía.

Su pasaporte, expedido bajo ese nombre, ha probado ser falso. Un hotelero de París dijo que por las fotografías que de él se han publicado, reconoce a Rudolph Suk, quien llenó el registro del hotel como natural de Trieste. Esto sin embargo, no se toma tampoco como identidad, pues ese nombre puede también haber sido falso.

La mejor huella descubierta hasta ahora, según la policía, es la de los sospechosos de Annemasse.

En el interrogatorio se ha cogido que la cuadrilla estaba dividida en dos, parte operando en París y la otra en Marsella, de modo que si hubiera fracasado el atentado en esta última ciudad, se habría repetido en París.

La Surete dice que Ivan Rajitch, alias Wladislav Benes, admitió en el interrogatorio, que es natural de Kolindinet, Yugoslavia y al mostrarse la fotografía de Kalemén dijo que lo había conocido en París, presentándole por un extranjero.

Dícese también que Rajitch y Novak estuvieron en hoteles de Versalles, de donde hubieran podido llegar a París en muy poco tiempo. Asimismo, se indica que Kalemén no paraba en Marsella, sino en Air-en-Provence.

El individuo que se cree rodeado en el bosque de Fontainebleau fue visto en la estación del lugar conocida como Bois Le Roi, y la policía le persigue muy de cerca.

Rajitch reveló que con Novak se hallaba en Fontainebleau el día del asesinato, procedentes de Versalles. Pasaron allí la noche y al día siguiente tomaron un tren para la frontera, donde les detuvo el detective Meynet.

Otros yugoslavos han sido interrogados por la policía de París y tres se hallan detenidos para investigaciones. Estos son Paul Milavanovic, Petar Valentic y Djouro Yelovinne.

Cable de felicitación al alcalde de Palos, España

El presidente del comité general del "Columbus Memorial Fund" de esta ciudad, Mr. Morgan J. O'Brien, ha enviado con fecha de ayer un cablegrama al señor Alcalde de Palos, España, que dice:

"En nombre del 'Columbus Memorial Fund', que ha tenido el honor y privilegio de sufragar los gastos de la erección de la Estatua de Colón, debida a la escultora Gertrude Vanderbilt Whitney en su histórica ciudad, extendámosle profundas y sinceras felicitaciones en este aniversario del Descubrimiento de América por su inmortel concudadano Cristóbal Colón". (f).

El presidente del comité general del "Columbus Memorial Fund" de esta ciudad, Mr. Morgan J. O'Brien, ha enviado con fecha de ayer un cablegrama al señor Alcalde de Palos, España, que dice:

"En nombre del 'Columbus Memorial Fund', que ha tenido el honor y privilegio de sufragar los gastos de la erección de la Estatua de Colón, debida a la escultora Gertrude Vanderbilt Whitney en su histórica ciudad, extendámosle profundas y sinceras felicitaciones en este aniversario del Descubrimiento de América por su inmortel concudadano Cristóbal Colón". (f).

El presidente del comité general del "Columbus Memorial Fund" de esta ciudad, Mr. Morgan J. O'Brien, ha enviado con fecha de ayer un cablegrama al señor Alcalde de Palos, España, que dice:

"En nombre del 'Columbus Memorial Fund', que ha tenido el honor y privilegio de sufragar los gastos de la erección de la Estatua de Colón, debida a la escultora Gertrude Vanderbilt Whitney en su histórica ciudad, extendámosle profundas y sinceras felicitaciones en este aniversario del Descubrimiento de América por su inmortel concudadano Cristóbal Colón". (f).

El presidente del comité general del "Columbus Memorial Fund" de esta ciudad, Mr. Morgan J. O'Brien, ha enviado con fecha de ayer un cablegrama al señor Alcalde de Palos, España, que dice:

"En nombre del 'Columbus Memorial Fund', que ha tenido el honor y privilegio de sufragar los gastos de la erección de la Estatua de Colón, debida a la escultora Gertrude Vanderbilt Whitney en su histórica ciudad, extendámosle profundas y sinceras felicitaciones en este aniversario del Descubrimiento de América por su inmortel concudadano Cristóbal Colón". (f).

El presidente del comité general del "Columbus Memorial Fund" de esta ciudad, Mr. Morgan J. O'Brien, ha enviado con fecha de ayer un cablegrama al señor Alcalde de Palos, España, que dice:

"En nombre del 'Columbus Memorial Fund', que ha tenido el honor y privilegio de sufragar los gastos de la erección de la Estatua de Colón, debida a la escultora Gertrude Vanderbilt Whitney en su histórica ciudad, extendámosle profundas y sinceras felicitaciones en este aniversario del Descubrimiento de América por su inmortel concudadano Cristóbal Colón". (f).

El presidente del comité general del "Columbus Memorial Fund" de esta ciudad, Mr. Morgan J. O'Brien, ha enviado con fecha de ayer un cablegrama al señor Alcalde de Palos, España, que dice:

Largo Caballero y otros juran morir antes que fugarse

Créese que el jefe socialista dirige los movimientos desde su escondite

Por LESTER ZIFFREN, Redactor correspondiente de la United Press

MADRID, octubre 11. (UP) — El gobierno español, que recibió ayer autorización para obrar libremente en lo concerniente a la fracasada revolución de socialistas y comunistas, está tratando de capturar a los jefes del movimiento insurgente que han prometido a sus correligionarios "morir por la causa" antes que huir de España.

Las víctimas habidas durante los seis días de lucha, según cálculos moderados, en Barcelona, Asturias y Madrid, son unos 450 muertos y más de 1,600 heridos graves.

Don Francisco Largo Caballero, a quien llaman "el Lenin español", continúa dirigiendo con tesón lo que queda de lucha, desde algún lugar oculto, habiendo dado palabra, con otros jefes del movimiento, de que luchará hasta el último, antes que buscar puerto seguro en el extranjero. Otros de los líderes revolucionarios de quienes se asegura que han hecho el mismo juramento son: don Manuel Albán, diputado socialista por Zaragoza, y el ex ministro, también socialista, don Indalecio Prieto.

Nuevas detenciones en Barcelona
Siguen restableciéndose la tranquilidad en Barcelona. El general Domingo Batet, jefe de las tropas del gobierno que han dado al traste con la intención de separación de Cataluña, ordenó ayer el arresto de los secretarios particulares de todos los antiguos consejeros de la Generalidad y su procesamiento y juicio ante un tribunal militar.

Los rebeldes tienen varios prisioneros
El general López Ochoa ha informado al gobierno de Madrid que los rebeldes de Asturias tienen a varios prisioneros en rehenes, entre los cuales se cuenta don Manuel Pedregal y varios ingenieros de minas, así como varios guardias civiles y carabineros, que cayeron en su poder al apoderarse los revolucionarios de los pueblos situados en las zonas mineras.

Los barrenderos de San Sebastián militarizados
En San Sebastián, las autoridades han militarizado a los barrenderos, amenazándolos con detenerlos por desertores si no se presentan al trabajo. Ha quedado prohibida la compra de aparatos receptores de radio.

Otros dos jefes socialistas detenidos
MADRID, octubre 11. (UP) — La policía detuvo ayer a los diputados don Juan Lozano y don José Aguilera, miembros del Comité Nacional del partido socialista.

250 bombas halladas en Bilbao
BILBAO, octubre 11. (UP) — En los registros practicados ayer (Sigue en la sexta página)

El presidente del comité general del "Columbus Memorial Fund" de esta ciudad, Mr. Morgan J. O'Brien, ha enviado con fecha de ayer un cablegrama al señor Alcalde de Palos, España, que dice:

"En nombre del 'Columbus Memorial Fund', que ha tenido el honor y privilegio de sufragar los gastos de la erección de la Estatua de Colón, debida a la escultora Gertrude Vanderbilt Whitney en su histórica ciudad, extendámosle profundas y sinceras felicitaciones en este aniversario del Descubrimiento de América por su inmortel concudadano Cristóbal Colón". (f).

El presidente del comité general del "Columbus Memorial Fund" de esta ciudad, Mr. Morgan J. O'Brien, ha enviado con fecha de ayer un cablegrama al señor Alcalde de Palos, España, que dice:

"En nombre del 'Columbus Memorial Fund', que ha tenido el honor y privilegio de sufragar los gastos de la erección de la Estatua de Colón, debida a la escultora Gertrude Vanderbilt Whitney en su histórica ciudad, extendámosle profundas y sinceras felicitaciones en este aniversario del Descubrimiento de América por su inmortel concudadano Cristóbal Colón". (f).

El presidente del comité general del "Columbus Memorial Fund" de esta ciudad, Mr. Morgan J. O'Brien, ha enviado con fecha de ayer un cablegrama al señor Alcalde de Palos, España, que dice:

"En nombre del 'Columbus Memorial Fund', que ha tenido el honor y privilegio de sufragar los gastos de la erección de la Estatua de Colón, debida a la escultora Gertrude Vanderbilt Whitney en su histórica ciudad, extendámosle profundas y sinceras felicitaciones en este aniversario del Descubrimiento de América por su inmortel concudadano Cristóbal Colón". (f).

El presidente del comité general del "Columbus Memorial Fund" de esta ciudad, Mr. Morgan J. O'Brien, ha enviado con fecha de ayer un cablegrama al señor Alcalde de Palos, España, que dice:

"En nombre del 'Columbus Memorial Fund', que ha tenido el honor y privilegio de sufragar los gastos de la erección de la Estatua de Colón, debida a la escultora Gertrude Vanderbilt Whitney en su histórica ciudad, extendámosle profundas y sinceras felicitaciones en este aniversario del Descubrimiento de América por su inmortel concudadano Cristóbal Colón". (f).

El presidente del comité general del "Columbus Memorial Fund" de esta ciudad, Mr. Morgan J. O'Brien, ha enviado con fecha de ayer un cablegrama al señor Alcalde de Palos, España, que dice:

"En nombre del 'Columbus Memorial Fund', que ha tenido el honor y privilegio de sufragar los gastos de la erección de la Estatua de Colón, debida a la escultora Gertrude Vanderbilt Whitney en su histórica ciudad, extendámosle profundas y sinceras felicitaciones en este aniversario del Descubrimiento de América por su inmortel concudadano Cristóbal Colón". (f).

El presidente del comité general del "Columbus Memorial Fund" de esta ciudad, Mr. Morgan J. O'Brien, ha enviado con fecha de ayer un cablegrama al señor Alcalde de Palos, España, que dice:

"En nombre del 'Columbus Memorial Fund', que ha tenido el honor y privilegio de sufragar los gastos de la erección de la Estatua de Colón, debida a la escultora Gertrude Vanderbilt Whitney en su histórica ciudad, extendámosle profundas y sinceras felicitaciones

HEARNS HACE LO "IMPOSIBLE"

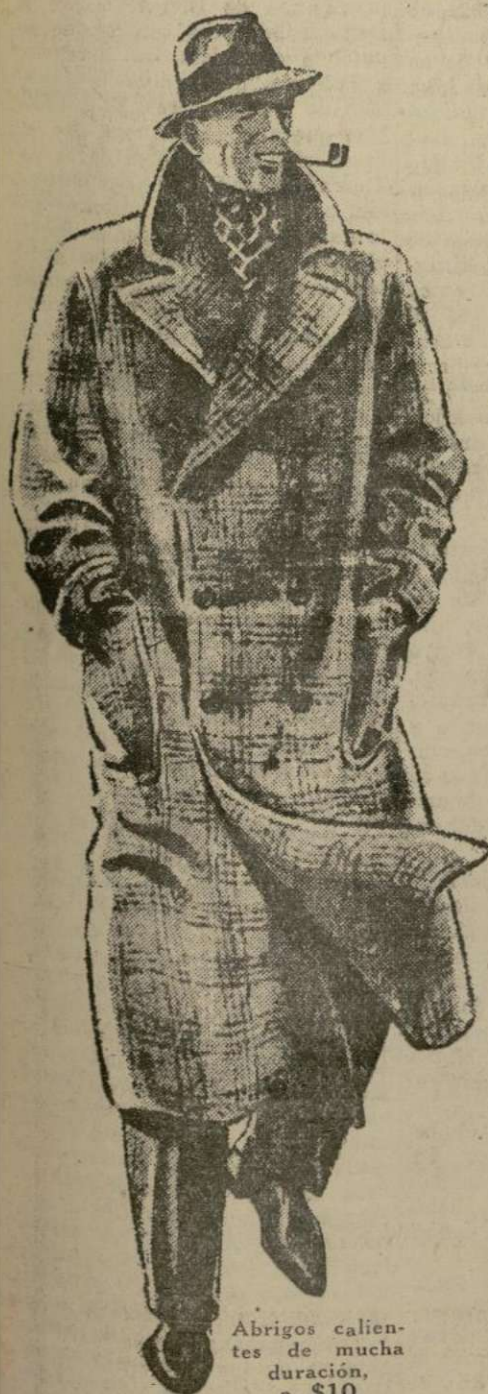
para los HOMBRES de NEW YORK

¡Qué historia! Ahora--con medio millón de hombres arrostrando el invierno sin tener ropa caliente--con pocos en condiciones de gastar mucho--Ahora, ¡cuando todo centavo vale! ¡El PLAN DE HEARN viene a ayudar!

EMPEZANDO HOY (VIERNES) A LAS 8 A. M.
HEARNS OFRECE LA MAYOR ACUMULACION DE ROPA JAMAS REUNIDA EN UNA SOLA TIENDA

30,000 TRAJES y ABRIGOS DE LANA para HOMBRES

¡SÍ! VERDADERA Ropa--No a \$30, Ni a \$20--Sino A



Abrigos calientes de mucha duración, a \$10

"¿Cómo puede el Plan de Hearn ayudar a los Hombres de Nueva York? ¿Cómo podemos dar una idea rápida, dramática y práctica del gran mensaje de este Nuevo Trato en Hearns? Compraremos la cantidad más grande de Ropa de Hombre jamás vista en parte alguna," dijo Hearns.

"Alquilaremos el Madison Square Garden para representar este evento" . . . PERO NO PUDIMOS, EL RODEO ESTÁ AHORA ALLÍ . . . Y por eso abrimos un nuevo piso . . . Tiene una cuadra de largo [3er. piso Oeste]. 25,000 pies cuadrados de espacio. 385 empleados adicionales, ¡30,000 Trajes y Abrigos! ¡QUÉ ESPECTÁCULO!

LOS TRAJES

- Worsteds
- Tweeds
- Twists
- Casimires
- Cheviots
- Herringbones
- Sencillos
- De Negocio
- Cruzados
- Espaldas Deportivas
- Modelos para jóvenes

En azul, oxfords, heathers, marrón, gris banquero, mezclas claras y oscuras. Tamaños 34 a 48; regulares, largos, cortos, gruesos.

SOBRETODOS Y ABRIGOS

- Meltons
- Fleeces
- Tweeds
- Twists
- Herringbones
- Cheviots
- Cuello de terciopelo
- Chesterfields
- Raglans
- Entallados
- Todo o medio cinturón
- Polo

En marrón, oxfords, heathers, mezclas claras y oscuras. Sobretudo, Tamaños 34 a 44; Abrigo, tamaños 34 a 48. No se incluyen las alteraciones.

¡Vamos a Proporcionar a los hombres de Nueva York! un Evento en Ropa el cual jamás podrán olvidar!

Una tremenda compra al contado. ADEMÁS de meses de preparación por expertos en ropa. ADEMÁS de la cooperación de un gran fabricante, y de los más grandes talleres de tejidos en América. Ellos cedieron parte de SUS ganancias. Y nosotros cedimos TODA NUESTRA PARTE — para hacer posible este evento. No sólo "una venta" de ropa. No podíamos haber sido más quisquillosos en la calidad, estilo y mano de obra de estas prendas, hubiésemos contemplado venderlas de \$25 a \$30. Todos los detalles asegurados. Y cada prenda garantizada 100%.



Trajes de Buen Corte que denotan calidad a \$10

¡Apertura de un
NUEVO PISO
del largo de una Cuadra
para este evento!

EMPEZANDO HOY A
LAS 8 A. M.

3er. piso Oeste

Entrada Directa
32 West 14th Street

¡3 Ascensores Expresos
para llevarle a toda prisa
al lugar del aconteci-
miento . . . !

La muy popular espalda deportiva a \$10

¡Venga Temprano!
Abierto a las 8 A. M.
¡Venga Tarde!
Abierto hasta
las 8:30 P. M.

Departamento de Ropa para Hombres. Abierto
Hoy (viernes) hasta las 8:30 P. M.

HEARNS 14 ST. at 5th Avenue

the
Bargain Store
of all the
people

LA PRENSA A TRAVÉS DE MIS GAFAS

Por ALVARO

El "Día de Colón." Podrán llamar este día "Columbus Day" cuanto quieran. Pero no hay bicho viviente que me pueda enseñar una sola firma del "Almirante" ni documento alguno en que el interesado diga que se llama o llamó "Columbus" o "Colombo".

¿Colombos? Si jamás fueron sus parientes no debí quererlos mucho puesto que los desheredé. Prueba al canto. En el "Mayorazgo" que instituyó el día 22 de febrero de 1498, a favor de su hijo Don Diego, el muy previsor "Almirante" establece los derechos de sucesión a dicho Mayorazgo, y añade: El cual Mayorazgo en ninguna manera lo herede mujer ninguna, salvo si aquí en otro cabo del mundo no se fallare hombre de mi linaje verdadero, que se hoviese llamado y llamase él y sus antecesores de Colón.

Un hombre como el Almirante, que era precavido hasta el punto de poder servir de maestro de redacción jurídica a los leguleyos más conspicuos de la época actual, no pudo olvidar decir "o Colombo" si tal hubiese sido su intención.

Pero no lo dijo... En cambio dijo que... Dijo: "...cuando, aunque nacido en Génova, vine a servirlos (a Sus Altezas) aquí y en Castilla..." También dijo que su hijo y sucesores habrían de mantener "casa y mujer" en la ciudad de Génova, de donde salió y en la que nació.

Tanto dijo, mucho antes de él, el famoso almirante Bonifaz. Se dijo "genovés", pero acabó por confesar que era de Burgos. Sucedió en aquel entonces que los genoveses gozaban de la reputación de ser excelentes cartógrafos y expertos marinos; las mejores cartas de marear estaban hechas en Génova.

También tuvieron gran reputación durante siglos los "Doctores en Lovaina", cuando la célebre universidad era el centro de los estudios teológicos. El más chusco de los poetas del siglo XIX, don Manuel del Palacio, escribió sobre las pretensiones de algunos amigos de ponerse moños (en este caso se trataba de un uruguayo) fustigando a su víctima con esta cuarteta:

Doctor en Lovaina, Olave se titula en la ciudad; lo de "doctor" no se sabe, lo de Lovaina es verdad. Colón se dijo marino y genovés. Lo de "marinero" se sabe. Lo de "genovés" no es verdad...

En homenaje. Aquí lo rindo al señor don Maurice David, 543 Manhattan Avenue, New York City, autor del libro "Who Was Columbus?", letrado judío que ha conseguido descifrar mucho más que la firma del "Almirante".

Como todo el mundo debe saber, esa firma, escrupulosamente descrita en el testamento de Colón, era la siguiente:

S. A. M. X. M. Y. X. p. o. ferens. He aquí la traducción en hebreo: Shadai Shaday Adonay Shaday Yehova molai chesed Nauthai ovon, pesha, chatuo. Las iniciales de estas palabras, teniendo en cuenta la fonética hebrea, —leídas de izquierda a derecha, para ponerlas en el orden de la firma y para leer como los hebreos leen— son las letras de la firma del "Almirante".

Pero estas palabras no son más que la abreviación "autorizada" del "Kaddish" o última confesión del rito judío...

Un garabato. Cuando lean el libro de Maurice David encontrarán la explicación irrefutable del monograma que ponía Colón en el encabezamiento de sus cartas a su "muy caro hijo" Don Diego. No tengo costumbre de aceptar afirmaciones que no puedo comprobar por mí mismo, sin cerciorarme de que rinda esta parte —la más nueva, la más prometedor— de la más completa— de la tierra, en inspiración espiritual que atesora su raza joven, fuerte y llena de porvenir, más suprema y sagrada es nuestra obligación de ofrecer a la humanidad ejemplos de sentido de responsabilidad, de concepto deliberado de la grandeza de nuestra especie. Ello requiere, ante todo, unidad, penetración íntima de todos nuestros pueblos y fe unánime de cuantos tenemos el privilegio enorgullecido de la hispanidad nativa, en los destinos de la raza.

Esta significación, única y total, debiera dársele en todos nuestros países, y por todos los hispanos, al Día de Colón. Una efeméride más, una celebración más, nada representan. Pero tiene una trascendencia inmensa que llegue al pueblo de cada parcela de nuestro territorio —en que sigue sin ponerse el sol— que todos y cada uno de los hispanos tenemos encima una responsabilidad inmensa, un honor pesadísimo, con los que hay que saber cumplir.

Santorial y Cultos

Día 12, Viernes Nuestra Señora del Pilar. Santos: Serafín, capuchino; Walfrido, Salvo y Maximiliano, confesores. Santa Hermina, virgen y abadesa.

Parroquia de la Milagrosa (Católica). Misas a las 6:30, 7, 7:30, 8 y 8:30 a. m. Rosario y Bendición, a las 8 p. m.

Parroquia de la Santa Agonía (Católica). Misa a las 8 a. m. Novena perpetua a la Santa Agonía y Rosario, a las 8 p. m.

Parroquia de Santa Teresa de Jesús (Católica). Misas a las 8 y 9 a. m.

Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe (Católica). Misas a las 6:30, 7, 7:30 y 9 a. m.

Iglesia de Nuestra Señora de la Esperanza (Católica). Misas rezadas a las 7 y 8:30 a. m. Rosario, a las 8 p. m.

Iglesia de la Alianza Cristiana y Misionera (Protestante). Consagración y Sanidad Divina a las 8 P. M.

Iglesia Metodista Episcopal de San Juan (Protestante). Niños Epworthianos, a las 4 p. m.

Iglesia Apostólica Cristiana (del Oeste) (Protestante). Sociedad de Jóvenes, a las 8 P. M.

Iglesia Luterana Española de la Transfiguración (Protestante). Reunión de la Liga Luterana de Jóvenes, a las 8 p. m. Reunión de la Asociación de Maestros, a las 9:30 p. m.

BROOKLYN. Iglesia de San Bernardo (Católica). Misas a las 7, 7:30 y 8 a. m. Iglesia de San Pedro (católica). Misas a las 7 y 8 a. m.

BRONX. Iglesia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro (Católica). Devociones al Corazón de Jesús y Novena Perpetua a Nuestra Señora de Altargracia, a las 8:30 p. m.

NEWARK, N. J. Iglesia Hispano-Portuguesa de San José (Católica). Misa a las 7:45, con devoción a Santa Teresa de Jesús.

El príncipe Pedro proclamado Rey en Belgrado en simple ceremonia

(Continuación de la primera página) sotanas negras y bandos rojos de los sacerdotes ortodoxos. Estas diferencias en los vestidos simbolizan la variedad de razas y culturas que el príncipe Pablo debe aliar para tener éxito en su delicada misión cumpliendo el juramento de mantener la unidad nacional, fin que ha de perseguir durante diez años el consejo de regencia mientras Pedro alcanza su mayoría de edad.

rarme por medio de consultas con los que, saben más que yo. No sé una palabra de hebreo, pero conozco un rabino "sefaradí" (no "sefaradí" como dice el diccionario, "sefaradí", en hebreo, significa "español", y "sefaradí" significa "español") que sabe tanto de hebreo como puede saber un doctor de la Universidad rabínica de Jerusalén, y que es tan español—y tan "sefaradí"—como Cristóbal Colón.

Conste que el respetable rabino no sabía, antes de nuestra entrevista, de qué se trataba ni de qué se trataba. Lo enseñé la foto de la primera carta de Colón publicada por Maurice David, que es de fecha del 25 de febrero de 1505. El reverendo rabino sonrió al ver el garabato que se encuentra en la esquina superior izquierda de la carta. Y de golpe y porrazo, en un español antiguo, con delicioso perfume arcaico, me dijo: El que esta carta firmó era uno de los nuestros; era un sefaradí. Este monograma está formado con las letras "beth" y "hai" de nuestro alfabeto, y significa "Beshem Adonay", o sea "En nombre de Dios." Los ancianos de nuestra raza siguen usando esa invocación en sus cartas, pero los jóvenes de ahora no la usan con frecuencia.

Y en prueba de ello me enseñó una carta, de fecha reciente, de sus allegados en Palestina, que estaba encabezada con las iniciales de la invocación.

Ahora estoy convencido de que Cristóbal Colón era un judío, más o menos "converso", contesté al culto rabino. Y el que quedó más sorprendido de los dos fue mi paisano "sefaradí" cuando supo que la carta era de Cristóbal Colón.

Lean el libro citado y caminarán de sorpresa en sorpresa. Con todo respeto a la Cámara de Comercio Española, ya no hay razón alguna para decir "no sabemos dónde nació, pero honramos a un ciudadano español".

Cristóbal Colón—y no Colombo ni Columbus—era judío y español. Y gallego, por más señas. Hasta sus cartas a Micer Nicolás Oderico, embajador de la República de Génova en Madrid, están escritas en español!

Tendría gracia que un español escribiese en inglés al embajador de España en Washington.

La Actualidad en la Prensa Dominicana

HACE FALTA UNA LEGISLACION SANITARIA APROPIADA. HACIA UN TRATADO DOMINICO-ESPAÑOL. LECTURA DE LA PRENSA COMO SIGNO DE CULTURA.

EL DECANO DEL diarismo dominicano, "Listín Diario", abogando por una legislación sanitaria apropiada, expresa que la higiene es el fundamento de todos los bienes que gozan los pueblos y su pasaporte de honor. Cuando un extranjero apetece visitar un país lo primero que hace, entre las informaciones que solicita, es averiguar el estado sanitario de la tierra que va a conocer. Afirma:

"Poco importan su riqueza, su posición geográfica, su clima, sus garantías de buen gobierno, sus comodidades y su confort, si las condiciones sanitarias del mismo no responden a las exigencias de la Higiene."

"Nuestra ley sanitaria debe ser para el ambiente dominicano, que es el nuestro, y nunca una copia servil de legislaciones exóticas, llamadas a fracasar lamentablemente en la práctica. Los americanos nos dejaron un Código Sanitario demasiado complicado y difícil y su aplicación nos representa muchísimos dolores de cabeza, teniendo que pasar por alto algunas de sus prescripciones por su inadaptabilidad al ambiente nacional."

"De cuando se dictó el Código Sanitario por los americanos a la fecha, hemos hecho grandes progresos prácticos en el sector de la tuberculosis, por ejemplo, su profilaxis y su tratamiento."

"No podemos conformarnos únicamente con tratar de la curación de los ataques de la temible "peste blanca". Ahora se piensa en defender las generaciones que se levantan, inmunizándolas. Mejor es prevenir que curar. Levantar una muralla infranqueable para que los sanos no sean contaminados. De ahí la importancia en crear y sostener, en distintas partes del país los útiles Dispensarios Antituberculosos que habrán de rendir a la República beneficios incalculables."

CONTEMPLESE LA CELEBRACION de un tratado entre la República Dominicana y la República Española y al respecto dice "Listín Diario" que habrá de ser de magníficos resultados beneficios para ambas naciones, ya que vienen sosteniendo relaciones comerciales que aumentan de día en día, pues que los dominicanos consumen muchos artículos de producción o manufactura española y a su vez podrían colocar en la península apreciables renglones de exportación como azúcar, tabaco, cacao, café, maderas preciosas y mieles. Acotamos de su comentario:

"Nuestro gobierno ha entrado ya en el período de la práctica, sometiendo al Congreso un proyecto de ley, que ya ha sido aprobado, suspendiendo la legislación que gravaba fuertemente las algarabías, hasta tanto sea concertado el convenio comercial que ya está madurando."

"Nos sentimos complacidos con los progresos que se hacen para la concertación de un tratado comercial con España. Granos, tejidos, aceites, vinos, embutidos, la especialidad de encajes y tiras bordadas, produce España, y nosotros consumimos en buena cantidad. Son artículos que agradan al consumidor dominicano. Nosotros, en cambio, estamos en condiciones de llevar al mercado español, materias primas que allí son muy estimadas y bien pagadas."

"Pero ningún renglón exportable nos interesa tanto como nuestro tabaco. Cuando se discutan los detalles, es de desearse la idea que esbozamos para que la hagan triunfar en las deliberaciones finales. El sólo tabaco justificaria cualesquiera clase de concesiones que tuviésemos que hacer a España para formalizar un tratado de comercio."

LA CULTURA DE las naciones se mide por lo que en ellas se lee, asienta "La Opinión" de Santo Domingo. Hoy en día, la principal lectura es la de los periódicos, aduce, y por esto, al hablar de interés por la lectura, es como si se dijera el interés por la lectura de los periódicos. Comenta en parte:

"En general, la venta de los periódicos en las diversas poblaciones del país no es todo lo satisfactoria que debiera ser, en comparación con la población del país y de los contingentes de elementos desanalfabetizados que salen de las Escuelas superiores año por año, que lógicamente deberían ir aumentando de una manera muy sensible la expansión de los periódicos."

"Hay muchas personas que consideran el periódico como una cosa secundaria, dando así muestra de poca civilización. En todas partes del mundo, el periódico se considera por las familias una cosa tan indispensable como el pan, el carbón y la leche. Y realmente, el periódico es el pan espiritual de cada día. Sin él, no sabremos lo que acontece en el país ni en el mundo; no estaremos al tanto de las nuevas ideas ni de los nuevos descubrimientos; no sabremos la tendencia de los negocios; no veremos las oportunidades que se presentan para emprender nuevas actividades productivas; no conoceremos la muerte de amigos y relacionados ni el nacimiento de hijos de las familias amigas para congratularlas. En fin, el que no lee diariamente la prensa, se fofoliza."

"Otros leen la prensa, pero sin querer comprarla. La piden prestada al complice vecino, que al prestar su periódico no comprende que hace un daño a la empresa y a la misma persona que lo presta. En efecto, el que toma un periódico prestado tiene que leerlo a vuela vista, para devolverlo pronto. Y el periódico por columna y anuncio por anuncio. Porque hay que saber que el anuncio es también lectura útil, quizás más útil que muchos artículos y noticias, porque nos pone al tanto de la intimidad de los negocios y puede sugerirnos nuevas oportunidades prácticas. Para el hombre despierto y en pleno vigor de espíritu de empresa, nada tan atraente como la lectura de los anuncios, nada tan estimulante."

CUENTO DE HOY

La Catedral de Sevilla

EN UNA TARDE DE CARNAVAL

Por FERNANDEZ CABALLERO

La Catedral de Sevilla! Estas palabras presentan a la mente un edificio magno, una de las maravillas de España, uno de los más magníficos templos del orbe católico, un portento de arquitectura, un joyero de las artes, un venerable archivo de grandes recuerdos, un santuario de ilustres reliquias, un lugar y conservatorio de santo y ostentoso culto: todo esto es la Catedral; pero es aún más.

Describir este "más" no es fácil, porque consiste principalmente en las impresiones que causan tan admirable conjunto; así como las diversas expresiones del semblante se sustraen al más hábil pincel, así las impresiones que se aglomeran en el alma se sustraen a la demostración por el lenguaje.

Hay momentos en que la Catedral se solemniza de tal suerte, que exalta el respeto y la admiración hasta un delirio entusiasta que brota a los ojos en lágrimas y eleva en fervientes brotes el alma hacia Aquel en cuyo nombre se alza tan suntuoso templo y se celebran tan ostentosos cultos.

De lo dicho se convencería todo aquel que en una tarde de Carnaval, después de recorrer las calles, entrase en la Catedral. En aquellas rejas generales alegría, alegría que, cuando no traspasa los límites de la decencia, es tan simpática, que se comunica aun a los que no contribuyen a ella, tanto por lo universal que es como porque tiene algo de infantil, en sus disfraces cómicos, sus casacaes, su franco contento, como por su objeto y tendencia, que es la festividad risa, como porque el festejo es un acto de adoración de España en Washington.

Este baile pasado, metodizado, exacto e invariable, como todo cuanto concierne a aquel templo modelo de santa estabilidad y de suprema dignidad, consiste en una especie de cadena y cambio de lugar, que con admirable precisión, lentitud y decoro ejecutan a compás los niños "seises", cantando al mismo tiempo preces al Señor que está presente. Tradicionalmente así uno de los hoteles

NOTAS ESCOLARES

EL CLUB ESPAÑOL DE GOUCHER COLLEGE CELEBRA EL DIA DE LA RAZA

Las actividades de este club han comenzado este año con un interesante programa para celebrar el Día de la Raza.

El doctor Manuel S. Sigren, Cónsul de Chile en Baltimore, dará una conferencia sobre "El descubrimiento de América por Cristóbal Colón y la importancia de la obra civilizadora de España en el Nuevo Mundo".

El doctor Sigren ha estudiado en las universidades de Génova y Zurich y ha desempeñado el cargo de cónsul en Ottawa, Boston y ahora en Baltimore. Su vasta cultura y su apreciación de la historia auguran el éxito del distinguido conferenciante.

La célebre pianista Cora B. de Sigren, conocida por Cora D'Enet, interpretará los siguientes números de música española e hispanoamericana:

"Danza Española", de la ópera "La vida es breve", de De Falla; "La maja y el ruiseñor", de la ópera "Goyescas", de Granados, y "Seguidillas", de Albéniz.

En la segunda parte: Dos Preludios, de Leng, compositor chileno; "Triste", de Aguirre, compositor argentino, y "Malagueñas" de Lecuona, compositor cubano.

Además, la señorita Betty Gray recitará la poesía "Elogio de la lengua castellana", por Juana de Ibarboron.

Para esta reunión han sido invitados los cónsules de España, Italia y de las naciones hispano-americanas, la colonia de habla española en esta ciudad, y los profesores de español en Johns Hopkins y en las escuelas superiores de Baltimore.

La reunión será presidida por la señorita Doris Stern, alumna del cuarto año. El profesor Beardsley, Jefe del Departamento de Lenguas Romances de Goucher College y presidente de la American Association of Teachers of Spanish, presentará al distinguido conferenciante y a su distinguida señora.

Este club que goza de muchas simpatías dentro de Goucher College y en la ciudad de Baltimore aspira a continuar siendo el exponente de la cultura de España y de Hispano América.

MAPA DE VIAJES DE COLON

En la Biblioteca Pública de la calle 115 se encuentra un interesante mapa, en el cual se ilustran los diversos viajes efectuados por Cristóbal Colón a la isla de Santo Domingo.

Información Cultural

ESTA NOCHE SE VERIFICARA LA VELADA DE LA RAZA EN EL HORACE MANN HALL.

A las 8:30 de esta noche, viernes, se efectuará la velada literaria de la "Fiesta de la Raza", dispuesta por el comité de agrupaciones hispanas y patrocinada por el Instituto de las Españas, en el Horace Mann Auditorium, Columbia University, Broadway y calle 120.

El Comité y el Instituto han invitado a toda persona de la colonia hispana que desee asistir al acto, siempre que el local, con capacidad para mil cien personas, lo permita. No es necesario poseer tarjeta y es absolutamente gratuita la entrada.

Han sido nombrados para pronunciar los discursos: el catedrático don Federico de Onís, director del Instituto, y el doctor Salvador Mendoza. También se ofrecerá un selecto número a cargo de notables artistas nuestros, prometiendo una velada agradable.

Como a las once debe terminarse, el Comité encarece estén ocupados los asientos antes de la media noche, hora en que principiará el acto. Después de la velada, los representantes de las agrupaciones hispanas y personas invitadas con anterioridad asistirán a la recepción en la Casa de las Españas, donde serán obsequiados.

JOKE

Entre marido y mujer —que es muy fea y de mal carácter— durante una acalorada disputa: La mujer:—¡Ah! ¡Y te atreves a mirarme cara a cara?

El marido:—¡Qué quieres, mujer! ¡Uno se acostumbra a todo!

Un sujeto que habitualmente está borracho, comparece ante el juez por haber apaleado a un niño: —¿Cómo! —le dice el juez— ¿Otra vez aquí?

—Sí, señor. En bebiendo una copita de más, ya sabe usted lo que pasa.

cantados en las tardes de Carnaval.

Candor de la luz eterna Que para no deslumbrarme Oculas tus resplandores Y me mandas acercarme; Mira que estoy en tinieblas Y que soy tan miserable, Que hacia ti no puedo irme

(Continuará)

Los Albores de la Ciencia Americana

Intentamos un diagnóstico a 430 años de distancia. — La dignidad cultural de los hombres que acompañaron a Colón. — Los primeros médicos de América. — Un viraje el 7 de octubre de 1492 permitió la venida del "Mayflower" y la colonización anglosajona en América.

Por el Dr. JULIO CANTALA

Hasta hace muy pocos años, la Historia fue desmenuzada por hombres de letras no muy versados en asuntos de ciencias. El nacimiento y la muerte de una figura histórica fueron tratados como asuntos de orden literario. Por fin la investigación histórica admitió en el seno de su trabajo al Biólogo y al Médico, y así nos hemos explicado el por qué un hombre fue héroe, una mujer santa, y un villano traidor. La Medicina con la Historia, está cada día aclarando conceptos que antes no podíamos entender. En los estigmas de degeneración de una Casa reinante, por ejemplo, hoy podemos comprender lo que antes la Historia no alcanzaba a explicar. El médico-historiador ha demostrado cómo Beethoven tenía una necrosis en los huesos del oído, cómo las glándulas han influenciado a varias Reinas famosas, cómo la Doncella de Orleans permanecía en éxtasis histérico; en una palabra, "el momento sublime" de un héroe ya no es sólo cantado por los poetas, sino para ser analizado por los biólogos.

La ciencia de los precursores. Y siguiendo este camino, hoy día del aniversario del Descubrimiento de América, nos encontramos con la figura potencial de este hecho: la Reina Isabel. Al lado de esta mujer hay héroes cuyos nombres nos son conocidos: Colón y los "magisters" de las Universidades de la España de entonces. ¿Cómo eran tales personajes? ¿Qué conocimientos científicos tenían aquellos doctos señores?

Para definir el "tipo biológico" de la Reina, tenemos los libros de Historia y una fuente objetiva: una litografía del retrato hecho de aquella dama por su pintor, Antonio del Rincón. Con estos elementos trataremos de edificar la figura orgánica de la Reina de Castilla.

La silueta de la Reina. Un diagnóstico a través de los siglos. El prolongado sufrir abre las puertas a las enfermedades del corazón. Isabel I de Castilla tuvo una vida llena de sinsabores que acabaron en una "insuficiencia valvular", quién sabe si de las válvulas de la aorta. La juventud de la Reina estuvo cuajada de luchas en contra de los nobles. El matrimonio con el Rey Don Fernando, estuvo lleno de espinas, dada la marcada tendencia del Príncipe de Aragón a "correr detrás de las damas". La Reina iba y venía en una constante actividad y sobre su mula hacía varias veces el viaje de Valladolid a Granada. La unidad religiosa de España era su preocupación. Quizá los golpes más crueles de su vida fueron la muerte de su hijo, el Príncipe Don Juan, y la locura de su hija, Doña Juana, factor decisivo de esa neuropatía que acabó con la Casa de Austria en Carlos II "el Hechizado". Los sinsabores de madre, en unión de su constante actividad política, crearon como origen patológico trastornos vaso-motores que al pasar de los 50 años de edad acabaron en una enfermedad cardíaca. Además, el centro circulatorio ya estaba castigado con cinco hijos. En una palabra, el organismo de la Reina estaba abonado para morir de una "insuficiencia valvular".

Con estos antecedentes contemplamos el retrato de la Reina y vemos que era una mujer de regular estatura, pelo castaño, ojos azules y cara redonda. Su rostro denota para el observador médico, una palidez marcada, piel tirante, ondulamiento en los contornos y sin ceño en la expresión; en conjunto, es una figura en la que se puede sospechar el preludio de una edema y una insuficiencia del corazón.

La Reina y su corte docta. Podemos añadir que la Reina pertenecía a un tipo cerebral. Su cultura era tan extensa que en la Corte discutía en latín con la letrada doña Isabel de Galindo. Vivía rodeada de médicos y naturalistas tales como Villalobos, Mateo de la Parra, Yanguas, Juan Rodríguez y Nicolás de Soto, a los cuales dotaba de una pensión anual de 90,000 maravedíes. Su Corte no estaba rodeada de ecletricos intolerantes, sino de hombres que en aquella época salían de las aulas salmantinas.

Dado el tipo cerebral de esta dama, los trastornos vagotónicos, que tanto castigan a los intelectuales, ayudaron a desmoronar la función del corazón.

En los últimos meses del año 1504, la Reina yacía postrada en el Castillo de Medina del Campo, con gran hinchazón en sus piernas, ahogos constantes y un pulso que nadie palpaba. Nicolás de Soto, que la asistía, la veía inflarse por todos los lados, la administraba preparados de "cañafistula" y la envolvía en mantas "para que sudara".

Con el corazón gastado de "sentir". La Reina, indudablemente padecía de una insuficiencia valvular.

En los programas de la expedición existe una figura de gran relieve que contribuyó durante meses y meses a discutir con Colón problemas de cosmografía y que, por circunstancias desconocidas, pudo embarcar a última hora en el "Mayflower".

Además, el "Mayflower" no era un barco de guerra, sino un barco de comercio, lo que explica su estructura y su equipamiento.

En los programas de la expedición existe una figura de gran relieve que contribuyó durante meses y meses a discutir con Colón problemas de cosmografía y que, por circunstancias desconocidas, pudo embarcar a última hora en el "Mayflower".

Además, el "Mayflower" no era un barco de guerra, sino un barco de comercio, lo que explica su estructura y su equipamiento.

En los programas de la expedición existe una figura de gran relieve que contribuyó durante meses y meses a discutir con Colón problemas de cosmografía y que, por circunstancias desconocidas, pudo embarcar a última hora en el "Mayflower".

Además, el "Mayflower" no era un barco de guerra, sino un barco de comercio, lo que explica su estructura y su equipamiento.

En los programas de la expedición existe una figura de gran relieve que contribuyó durante meses y meses a discutir con Colón problemas de cosmografía y que, por circunstancias desconocidas, pudo embarcar a última hora en el "Mayflower".

Además, el "Mayflower" no era un barco de guerra, sino un barco de comercio, lo que explica su estructura y su equipamiento.

En los programas de la expedición existe una figura de gran relieve que contribuyó durante meses y meses a discutir con Colón problemas de cosmografía y que, por circunstancias desconocidas, pudo embarcar a última hora en el "Mayflower".

Además, el "Mayflower" no era un barco de guerra, sino un barco de comercio, lo que explica su estructura y su equipamiento.

En los programas de la expedición existe una figura de gran relieve que contribuyó durante meses y meses a discutir con Colón problemas de cosmografía y que, por circunstancias desconocidas, pudo embarcar a última hora en el "Mayflower".

Además, el "Mayflower" no era un barco de guerra, sino un barco de comercio, lo que explica su estructura y su equipamiento.

En los programas de la expedición existe una figura de gran relieve que contribuyó durante meses y meses a discutir con Colón problemas de cosmografía y que, por circunstancias desconocidas, pudo embarcar a última hora en el "Mayflower".

Además, el "Mayflower" no era un barco de guerra, sino un barco de comercio, lo que explica su estructura y su equipamiento.

En los programas de la expedición existe una figura de gran relieve que contribuyó durante meses y meses a discutir con Colón problemas de cosmografía y que, por circunstancias desconocidas, pudo embarcar a última hora en el "Mayflower".

Además, el "Mayflower" no era un barco de guerra, sino un barco de comercio, lo que explica su estructura y su equipamiento.

En los programas de la expedición existe una figura de gran relieve que contribuyó durante meses y meses a discutir con Colón problemas de cosmografía y que, por circunstancias desconocidas, pudo embarcar a última hora en el "Mayflower".

Además, el "Mayflower" no era un barco de guerra, sino un barco de comercio, lo que explica su estructura y su equipamiento.

En los programas de la expedición existe una figura de gran relieve que contribuyó durante meses y meses a discutir con Colón problemas de cosmografía y que, por circunstancias desconocidas, pudo embarcar a última hora en el "Mayflower".

Preguntas
Respuestas

M. L. G.—Nevada. — El mejor medio es el de escribir al cónsul de los Estados Unidos de su distrito en Méjico exponiéndole el caso y ofreciendo enviar los billetes de ida y vuelta, para demostrar así la perfecta buena fe de su petición. Si los tres hijos son pequeños es posible que exijan que alguna persona mayor los acompañe. En todo caso, todo depende del cónsul, juez y árbitro supremo en el caso. (Recibido para nuestros pobres, un dólar).

M. Jiménez, N. Y. — Aconsejamos a usted ir al United States Assay Office, Old Slip y South Streets, N. Y. C.

La Federación del Trabajo pide pensiones para ancianos y madres de familia

(Continuación de la primera página)
El comité de resoluciones recomendado que la Federación debe permanecer no partidista y no mostrar parcialidad alguna, siguiendo las mismas normas adoptadas en cuestiones raciales y religiosas.

Un voto verbal mostró un gran número de opiniones en pro del partido laborista, pero el presidente de la Federación, William Green, decidió que los "si" estaban en mayoría.

Pidiendo la formación del partido, Hugo Ernst, de la unión de empleados de hoteles y restaurantes, declaró "que ha llegado el momento de que el trabajo se organice políticamente lo mismo que en materias de economía".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

Ernst dijo que la resolución urgiendo la formación del partido no tenía nada de comunista. Ernst censuró la actitud adoptada por el gobernador Frank F. Merriam, de California, durante la reciente huelga en ese estado, y le acusó "de ser el instrumento de malas asociaciones industriales" por haber llamado tropas "para ayudar a los patronos a romper la huelga".

EL RETORNO DE TARZAN



La bala zumbó por sobre la cabeza de Tarzan, sin hacerle daño y antes de que su oculto enemigo pudiera disparar de nuevo, el hombre-mono le rapó el arma y arrastró delante de sí a Rokoff, el ruso, alias "Monsieur Thurán." Jane pidió de nuevo a Tarzan que dejara el castigo del malvado a las leyes de Francia, y así, los marineros lo llevaron con cadenas a bordo del crucero.

Pero antes fué requisado y para deleite de Tarzan, le fueron hallados los documentos oficiales robados a Francia. Una vez pasada la conmoción Jane presentó a Tarzan a Lord Tennington, diciendo: "John Clayton, Lord Greystoke, mi Lord." Fué necesario repetir muchas veces la extraña historia del hombre-mono antes de convencer a Lord Tennington de que todos ellos no habían perdido el juicio.

Ya al anochecer Tarzan y sus guerreros regresaron con la primera parte de "sus propiedades." Cuando el grupo vio los viejos lingotes de oro virgen, se congregaron alrededor de Tarzan, haciendo multitud de preguntas, pero él rehusó dar el menor indicio acerca de la fuente de su inmenso tesoro, y agregó sonriendo: "He dejado atrás un millar más, iguales a éstos."

Cuando almacenaron el oro en las bodegas del crucero, el capitán dijo que le parecía ser comandante de uno de aquellos galeones españoles que regresaban con los tesoros de las ciudades aztecas. "No sé en que momento la tripulación me va a cortar la garganta y a apoderarse del buque," dijo el capitán riendo. Pero para Tarzan el oro no tenía valor, comparado con la muchacha de cabellos dorados que había rescatado en la ciudad de Opar.

COLOCACIONES

Oferta — Mujeres

(Continuación)

OPERARIAS experiencia limpiadoras y "ménagères." Buenas referencias. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

TERMINADORAS y "drapers" con experiencia en linas vestidas finas. Marie, 501 Madison Ave. Cuarto 1001. Paso 16.

SERVICIO DOMESTICO

MUCHACHA blanca se necesita para trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

SEÑORA mediana edad, sin compromisos, desea trabajo general de casa. Buen hogar. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

PROFESIONALES

Abogados

M. C. GUILHEMPE

ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL ESPAÑOL. 215 W. 115 St. D. 2 a 5 p. m. sábado.

EMILIO NUNEZ

ABOGADO Y NOTARIO. 160 Broadway. Teléfono Cortlandt 7-6025

FELIPE N. TORRES

ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL. 1770 Madison Ave. Esquina 115 St. Tel. University 4-9346

ABOGADO mejicano. Información gratuita. Sólo divorcios. Cuarto 1302. 11 West 42nd St. Tel. Longacre 6-6310.

Cuero cabellado

FARE LA CAIDA del cabello. Elimine la caspa, púrpura y otras dolencias del cuero cabellado. S. Linet, especialista. 223-24 Ave. Cuarto 14. Tel. 7-6797

Dentistas

Dr. S. S. FARRELL

Dr. WOLFE

Dr. ROQUE

Dr. N. S. HANOKA

Dr. LEON LABIN

Dr. VON DER PORTEN

Dr. LEON LABIN

Dr. VON DER PORTEN

Dr. LEON LABIN

Dr. VON DER PORTEN

Dr. LEON LABIN

Dr. VON DER PORTEN

Dr. LEON LABIN

Dr. VON DER PORTEN

Dr. LEON LABIN

Dr. VON DER PORTEN

Dr. LEON LABIN

Dr. VON DER PORTEN

Dr. LEON LABIN

Dr. VON DER PORTEN

Dr. LEON LABIN

Dr. VON DER PORTEN

Dr. LEON LABIN

Dr. VON DER PORTEN

Dr. LEON LABIN

Dr. VON DER PORTEN

Dr. LEON LABIN

Dr. VON DER PORTEN

Dr. LEON LABIN

Dr. VON DER PORTEN

Intimidades del Cine — Por el Capt. Roscoe Fawcett



Profesionales

Obstétricas

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Dr. DOMINGO MASTACHE

Sociedades Hispanas

LA UNIÓN NACIONALISTA COLOMBIANA ELIGE LA REINA DE LA RAZA, HOY EN EL PARAMOUNT

Los organizadores del gran baile de mañana por la noche en su local social, que tendrá carácter conmemorativo del Día de la Raza que esta Unión Colombiana celebra esta noche en el "Grill Room" debidamente decorado del Hotel Paramount, se muestran satisfechos de la cooperación obtenida de distinguidos elementos de nuestras colonias y se anticipan una brillante velada, que ofrecerá magníficos atractivos.

El baile estará amenizado por una buena orquesta, y de entre las damitas que asistirán será elegida la Reina por voto popular verificándose la coronación acto seguido. Las agrupaciones hispanas han sido invitadas a presenciar su candidatura, varias de las cuales han aceptado.

El discurso de la noche estará a cargo del conocido orador y periodista doctor Sergio Rojas García, quien desarrollará un tema apropiado. Destacadas personalidades asistirán como huéspedes de honor, entre éstas Conchita Estraviz, "Miss Cuba".

También se ofrecerá un excelente número de variedades del cual desempeñarán artistas de mérito. El baile terminará a las tres de la madrugada, y todo indica que las horas transcurran alegres y animadas para los que asistan a esta excelente velada.

La comisión organizadora está compuesta por los señores César González, Juan Ortega, Benjamín Muñoz, Humberto Gutiérrez, Juan Carmona, Raymond Quiñones, (Sigue en la octava página)

Velada del Spanish American Citizens Club, Bayonne

La comisión organizadora está compuesta por los señores César González, Juan Ortega, Benjamín Muñoz, Humberto Gutiérrez, Juan Carmona, Raymond Quiñones, (Sigue en la octava página)

Velada del Spanish American Citizens Club, Bayonne

La comisión organizadora está compuesta por los señores César González, Juan Ortega, Benjamín Muñoz, Humberto Gutiérrez, Juan Carmona, Raymond Quiñones, (Sigue en la octava página)

Velada del Spanish American Citizens Club, Bayonne

La comisión organizadora está compuesta por los señores César González, Juan Ortega, Benjamín Muñoz, Humberto Gutiérrez, Juan Carmona, Raymond Quiñones, (Sigue en la octava página)

Velada del Spanish American Citizens Club, Bayonne

La comisión organizadora está compuesta por los señores César González, Juan Ortega, Benjamín Muñoz, Humberto Gutiérrez, Juan Carmona, Raymond Quiñones, (Sigue en la octava página)

Velada del Spanish American Citizens Club, Bayonne

La comisión organizadora está compuesta por los señores César González, Juan Ortega, Benjamín Muñoz, Humberto Gutiérrez, Juan Carmona, Raymond Quiñones, (Sigue en la octava página)

Velada del Spanish American Citizens Club, Bayonne

La comisión organizadora está compuesta por los señores César González, Juan Ortega, Benjamín Muñoz, Humberto Gutiérrez, Juan Carmona, Raymond Quiñones, (Sigue en la octava página)

Velada del Spanish American Citizens Club, Bayonne

La comisión organizadora está compuesta por los señores César González, Juan Ortega, Benjamín Muñoz, Humberto Gutiérrez, Juan Carmona, Raymond Quiñones, (Sigue en la octava página)

Velada del Spanish American Citizens Club, Bayonne

La comisión organizadora está compuesta por los señores César González, Juan Ortega, Benjamín Muñoz, Humberto Gutiérrez, Juan Carmona, Raymond Quiñones, (Sigue en la octava página)

En Asturias siguen luchando todavía los rebeldes con tropas del gobierno

(Continuación de la primera página)

obstáculos y virtualmente todos los puentes de la región han sido volados. Fortificaciones hechas por los rebeldes dominan las carreteras y caminos en muchos puntos del distrito comprendido por Pola de Lena y Olloniego. El objetivo presente del avance de las tropas del general López Ochoa, según se ha informado, es envolver por los flancos a los mineros atrincherados en la montaña y obligarles así a entregarse sin prolongar una lucha en la que las bajas serán tan numerosas como ya lo son.

Testigos de vista de los combates de Asturias llegados aquí informan que la lucha en las laderas de las montañas del principado induce a la creencia de que el número total de bajas será elevadísimo. Ha habido que emplear a discreción el fuego de la artillería pesada, de las ametralladoras y de la fusilería para desalojar a los rebeldes de cada posición fortificada que encontraban las tropas.

Un corresponsal periodístico de Madrid que acompaña a las tropas, ha comunicado a su diario que durante los recientes movimientos de los rebeldes éstos atacaron en Campomanes en número de más de mil, con artillería ligera, a un destacamento de la Guardia civil y mataron a quince guardias procedentes de León que trataban de salvar al puesto sitiado. Cuando el ejército recapturó Campomanes en la noche del domingo, además de las numerosas bajas que hubo en el primer combate, más de 150 rebeldes fueron muertos en un solo bombardeo cerca de Campomanes.

Las tropas, según el corresponsal, acaban de capturar hoy otra posición de los revolucionarios en Vega del Rey, que estaba fortificada y contra la cual hubo que dirigir un tremendo bombardeo antes de asaltarla. Las tropas ahora avanzan sobre Mieres en dos direcciones con intenciones de acabar con ese foco principal de la resistencia sediciosa de mañana a pasado.

Por primera vez se han empleado dos autógrafos del ejército en servicio de reconocimiento y para llevar despachos de unas a otras columnas sobre la montañosa región de las operaciones. Tres batallones de la Legión Extranjera de Marruecos, de mil hombres cada uno, y un batallón de Cazadores, al mando del teniente coronel Jague, de Ceuta, fueron los primeros en avanzar por la región de Oviedo, persiguiendo a los rebeldes que se retiraban a la montaña sufriendo el fuego certero de los veteranos de África.

Los legionarios, según estos informes, demostraron un valor sin límites y entraron en combate.

E. Torres, P. Díaz hallados culpables de robo en la Corte, ayer

(Continuación de la primera página)

St. Clair, Penna., aceptaron haber cometido un error y aceptaron el cuerpo ya muerto de su hijo el cual había sido enviado a un hospital para ser puesto en una incubadora, cosa que no dio resultado alguno, pues la criatura murió pocos días después.

Se dice que un error del médico que atendió a la señora López en el momento de ésta tener la criatura, quien determinó el sexo de la misma equivocadamente, dio motivo a que este caso fuera llevado a las cortes de justicia.

Cuando se vio el caso, los abogados representantes de los esposos López y del hospital Pottsville, estuvieron de acuerdo con que había habido una equivocación.

Los padres entonces admitieron el cuerpo muerto de la criatura que había sido bautizada por un ministro de Lituania con el nombre de María.

Miguel Pacheco ante la corte

Miguel Pacheco, 25, y su residencia registrada en los archivos de la policía, compareció ante el magistrado Harris de la corte de Harlem, acusado de robo y se negó a declarar. La corte decidió que no se imponía fianza alguna al acusado para obtener su libertad provisional, en tanto se libere el caso ante el gran jurado.

De acuerdo con la policía, Pacheco robó en la residencia de Raimundo Caceres, en el número ocho al este de la calle 117, el martes por la tarde, obteniendo algunas prendas y trajes por valor de doscientos dólares.

Fue arrestado por el detective Tutt de la estación de la calle 126 al este.

¿Qué hace Ud. para asegurarse su independencia económica?

Con un pequeño depósito mensual hecho en el Trust Department de uno de los más sólidos bancos de New York, la persona de medios moderados puede ahora, como al más rico, gracias a un nuevo servicio bancario, participar en las ganancias de las grandes corporaciones americanas, acumulando ganancias y beneficiarse del incremento en valor de manera que su inversión se multiplique en el período del mandato administrado bajo las garantías de la ley por el banco mismo. Sin obligación alguna de parte de usted para informar.

UNITED ENDOWMENT FUNDATION, INC.
12 Van Ness Avenue
New York, N. Y.
Atención: J. M. Lusk

FRANK J. TAYLOR, CANDIDATO A CONTRALOR, DIÓ UN ALMUERZO A LA PRENSA EXTRANJERA

En uno de los salones del Hotel de la Quinta Avenida se celebró un almuerzo al cual asistieron representantes de los diferentes periódicos de la ciudad de Nueva York que se editan en lengua extranjera o que tienen que ver directamente con las diferentes colonias extranjeras en esta urbe.

Este almuerzo fue dado por el doctor William I. Sirovich, gerente de la campaña en favor del candidato Frank J. Taylor a la contraloría municipal de Nueva York. Estaba presente el candidato Mr. Taylor, su gerente de campaña Mr. Earn Jacoby y Mr. Sirovich.

Después del almuerzo, que se celebró a la una y media de la tarde de ayer, hicieron uso de la palabra los tres señores arriba mencionados.

En el turno que correspondió a Mr. Jacoby éste hizo una ligera historia del candidato Mr. Taylor y dijo que siempre, el aspirante a puesto de contralor municipal se había identificado en todos aquellos movimientos relacionados con los elementos de extracción extranjera en esta ciudad. Dijo además que a Mr. Taylor se debía, y no a otra persona el actual sistema de ayuda de que goza la clase necesitada en Nueva York y que había sido un campeón de la clase pobre sólo porque él había sabido del dolor desde los primeros años de su vida, cuando quedó huérfano, teniendo luego que ir a un asilo de desamparados.

Mr. Jacoby presentó al candidato Mr. Taylor quien fue acogido con aplausos de la concurrencia.

NOTASE UN AUMENTO EN LAS INSCRIPCIONES A MEDIDA QUE VAN TRANSCURRIENDO LOS DIAS

Las inscripciones que se están llevando a cabo demuestran que no habrán de registrarse este año tantos electores como en los dos años anteriores, pero es mayor que las de 1930 y 31. En el tercer día de inscripciones se registraron 6,875 personas más que en el día anterior.

Los cómputos hechos demuestran que estas inscripciones en una forma uniforme están siendo un setenta y cinco por ciento del total diario de las inscripciones en los tres días primeros de 707,379, esto es, 254,693 menos que en el pasado año, y 160,970 menos que en el año 1932. Pero es mucho mayor que la de los dos años anteriores a los ya comparados.

A continuación damos el cómputo del tercer día de inscripciones en las diferentes secciones que componen la ciudad:

Este es el resultado de los tres días de inscripciones que han pasado ya:

El candidato a la contraloría del estado se inscribió en unión de su esposa en la calle 86 y en el Río del Este, que es el colegio del distrito electoral número...

MANIFESTACIONES ANTI-ITALIANAS FUERON REGISTRADAS EN YUGOSLAVIA AYER

(Continuación de la primera página)

venia, de la cual es capital Ljubljana dijo:

"Las relaciones de Yugoslavia con Italia son tan delicadas que nuestras autoridades nunca hubieran permitido por un momento manifestaciones o discursos contra nuestra vecina."

Tranquilidad en Italia

ROMA, octubre 11. (P.) — El Primer Ministro Benito Mussolini sigue con gran atención los acontecimientos provocados por el asesinato del rey Alejandro y su vigilancia aumentó al saberse aquí esta noche que han ocurrido manifestaciones anti-italianas en Yugoslavia.

Aunque los motivos de Sarajevo y Ljubljana no han causado aquí gran alarma, hay, sin embargo, indicaciones de que el gobierno tiene sus ojos puestos en el reino vecino.

Se vigila especialmente si se suceden las manifestaciones contra Italia.

No se ha recibido confirmación oficial de demostraciones anti-italianas en Belgrado y Zagreb, pero la inquietud de los mismos yugoslavos hace temer que el asesinato del monarca provoque una guerra civil.

El Ministerio del Exterior se inclina a dar poca importancia al incidente de Ljubljana, en el que se dice hubo disparos contra el taquígrafo del consulado italiano, pero que logró escapar ileso protegido por la policía.

Los informes de que el consulado mismo fue objeto del ataque fueron negados. El ministro tuvo lugar a cierta distancia del consulado y...

Un preso amanece muerto en su celda de Paterson

PATERSON, N. J., octubre 11. (P.) — Lawrence Mattia, de 27 años, de Newark, uno de los detenidos como sospechosos en el robo de \$4,900 efectuado aquí ayer, fue encontrado hoy muerto en su celda.

El sospechoso tenía muchos antecedentes de policía y en el interrogatorio fue admitido por un ataque de furia, durante el cual también trató de suicidarse. Las autoridades dicen que al perpetrar murió de un ataque al corazón.

LEA Y ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

LAUREL MUTUELS
Total de 3 carreras... \$140.30
Total de 5 carreras... 222.30
Total de 7 carreras... 333.90

SOCIEDADES HISPANAS

(Continuación de la séptima página)

Gregorio Amor, Emilio Pizarro, señora Muñoz, y John Oyarzún. El domingo dará un baile en honor de los marinos del buque chileno "Arica" a las 8 de la noche. Se adjudicará gratuitamente un vestido a la dama que resulte agraciada.

"ESFUERZO CRISTIANO" DE LA IGLESIA EVANGELICA ESPAÑOLA

Bajo la presidencia del señor Octavio Izarrary abrirá sus actividades con una conferencia sobre el descubrimiento de América, hoy a las ocho de la noche. Reina entusiasmo entre los miembros de la misma y simpatizadores.

LA DIRECTIVA DEL CENTRO ESPAÑOL DE ELIZABETH

Ha quedado constituida la directiva de la sección de fiestas de esta Sociedad, y cuyos miembros son los siguientes: Presidente, Ezequiel Ramos; vicepresidente, Ignacio Novilla; secretario, José S. Romero; vocales: Severino Marino, Ramiro Guerra, Miguel Fernández, José García y Ramón Solís.

EL THALIA SOCIAL CLUB CONMEMORA HOY LA FIESTA DE LA RAZA

Esta sociedad conmemorará esta noche la Fiesta de la Raza con una velada lírico-literaria-bailable. La fiesta empezará con baile y en un intermedio se celebrará la velada lírico-literaria, en la cual se han brindado a tomar parte varios artistas. Después continuará el baile hasta pasada la media noche.

EL EX MANABI HOY GUAYAIL

Por razones internas este grupo deportivo ha resuelto aparecer en la temporada de este año definitivamente con el nombre de "Guayail S. C."

REUNION DE LA ASOCIACION H-AMERICANA PRO-CIEGOS

A las ocho de esta noche se reúnen los componentes de esta agrupación de no videntes, para despachar los asuntos que tiene pendientes.

UN BAILE DE HOMENAJE A PUERTO RICO, HOY

En el local de la G. W. Thompson Ason. se celebrará un baile criollo esta noche, organizado por el comité de damas que promete congregará numerosos asociados y simpatizadores.

Un comité atenderá debidamente a los invitados entre los que se cuentan conocidos políticos.

NOTAS DE SOCIEDAD

(Continuación de la quinta página)

die, lamentaba tener que ausentarse de Nueva York y separarse de los excelentes amigos que había desarrollado aquí, pero que como su traslado constituía una mejora para él, era necesario aceptar el cambio.

El periodista Roberto Gatca, secretario del Club Chileno, terminó el programa de discursos citando una corrida de versos compuestos por él para la ocasión, que produjeron inmensa hilaridad y arrancaron una tempestad de aplausos.

La reunión y banquete fueron amenizados con tangos, cuecas y canciones chilenas ejecutadas con acompañamiento de guitarra, por el cantante argentino Espaventa, y por el cubano Moya.

Como invitados especiales estaban también el capitán Ojeda, del vapor chileno "Arica", el capitán Hendricksen, inspector general de la Compañía Chilena Interoceánica de Navegación y el señor Carlos Schneider, jefe de los Ferrocarriles Nacionales de Chile, que se encuentra en Nueva York por motivos de salud.

ULTIMOS 2 DIAS de VENTA

Hoy, viernes y mañana, sábado

TRAJES SOBRETODOS

sólo \$14.75

Valen hasta \$35 en la tienda de 112 LENOX AVE.

Desde el lunes, Oct. 15, nuestra única tienda está establecida en 2401 Broadway, Esq. 88 St.

TAUB'S CLOTHES

Don't say beer — say Ruppert's

NOTAS DEL PUERTO

VAPORES QUE LLEGAN

Viernes, 12 de octubre.

ATLANTIDA, de La Ceiba, octubre 7, al muelle 12, río Norte, a las 8 a. m.

NEW YORK, de Cherburgo, octubre 8, al muelle 14, río Norte, a las 8 a. m.

GEROLSTEIN, de Havre, octubre 1, al muelle 12, río Norte, a las 8 a. m.

ORIENTE, de La Habana, octubre 10, al muelle 14, río Norte, a las 8 a. m.

STATENDAM, de Rotterdam, octubre 6, al final de la calle 5, Hoboken, por la mañana.

VERAGIA, de Puerto Limón, Cristóbal y la Habana, octubre 7, a las 11, al muelle 7, río Norte, a las 8 a. m.

AMERICAN BANKER, de Londres, octubre 5, al muelle 66, río Norte, por la mañana.

ANCON, de Cristóbal, octubre 7, al muelle 66, río Norte, a las 8 a. m.

ASPIREA, de Maracaibo y Puerto Cabello, octubre 4 y 6, al muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 8 a. m.

BORINGEN, de Santo Domingo y San Juan, octubre 8 y 11, al muelle 27, río Norte, a las 8 a. m.

BREKEN, de Cherburgo, octubre 10, al muelle 14, río Norte, por la mañana.

GRANADA, de La Ceiba, octubre 10, al muelle 19, río Este, a las 8 a. m.

PASTORES, de Cristóbal, octubre 7, al muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 8 a. m.

PENNSYLVANIA, de Cristóbal y la Habana, octubre 9 y 12, al muelle 61, río Norte, a las 8 a. m.

SAN JUAN, de San Juan, octubre 10, al muelle 16, río Este, a las 8 a. m.

STUYVESANT, de la Habana, octubre 7, al muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 8 a. m.

WESTERLAND, de Havre, octubre 6, al muelle 19, río Norte, por la mañana.

DOMINGO, 11 de octubre.

CITY OF EVANSVILLE, para Manila, del muelle 2, Bush Docks, Brooklyn, por la mañana.

JAVANESE PRINCE, para Manila, del muelle 4, Bush Docks, Brooklyn, por la mañana.

WEST SELENE, para Montevideo y Buenos Aires, del muelle 24, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

Resumen General Radiofónico

(Continuación de la quinta página)

1100 K—WYU—275 M.
7.30 P. M.—"Día de Colon".

9008 K—EAO—30 M.
6.30 P. M.—PROGRAMA DE ESPASA.

6112 K—YVSR—19 M.—(Venezuela)
8.30 P. M.—Programa musical.

91956 K—WXP—31.48 M.
7.50 P. M.—Programa musical.

LLEGADA DE PASAJEROS

Vapor "WESTERN WORLD" (Munson Line)

Lista de los pasajeros que llegaron ayer en este vapor, de Buenos Aires:

Señoras Y. Alves, D. Reis y M. Mangano; señoritas Matilde Pisano, Mariana, Marina Napolitano y Clementina Tarril; señores O. Frenedo, José Ríos, A. Villar, Paulo Alves, P. Castro, A. Mangano, Carmelo Mangano, Pedro Antonio, C. Agente, Manuel Domínguez y Manuel Olivera.

PUERTO DE NEWARK

LLEGADOS

MAKIKI, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento general.

DAKOTAN, en el Newark Seaboard Terminal Dock, para cargar.

SAN VICENTE, esperado el 15 de octubre en el Weymouth Timber Co. Dock, con cargamento de madera.

FLOMAR, esperado el 15 de octubre en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

VAPORES QUE SALEN

Viernes, 12 de octubre.

AMERICAN MERCHANT, para Londres, del muelle 58, río Norte, a las 8 a. m.

MAJESTIC, para Cherburgo, del muelle 54, río Norte, a las 11.55 p. m.

ANGELINA, para San Juan, del muelle 22, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 8 a. m.

ARICA, para el Callao y Valparaíso, del muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

ATLANTIDA, para La Ceiba, del muelle 12, río Norte, a las 8 a. m.

LAFAYETTE, para el Havre, del muelle 57, río Norte, a las 12 m.

MUETA, para Puerto Castilla, Tela, Puerto Barrios y Puerto Cortés, del muelle 12, río Norte, a las 12 m.

OREGONIAN, para Cristóbal, del muelle 6, Bush Docks, Brooklyn, a las 8 a. m.

ORIENTE, para la Habana, del muelle 14, río Norte, a las 8 a. m.

PAUL H. HARWELL, para la Habana, del muelle 6, Constable Hook, Bayonne, N. J., por la mañana.

PAUL H. HARWELL, para el Callao, Pisco y Valparaíso, del muelle 48, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

REX, para Gibraltar, del muelle 59, río Norte, a las 11 p. m.

SAN JACINTO, para San Juan, Puerto Plata y Sánchez, del muelle 16, río Norte, a las 12 m.

SANTA ELENA, para Puerto Colombia y Cartagena, del muelle 61, río Norte, a las 12 m.

SANTA MARIA, para Cristóbal, Buenaventura, Guayaquil, Talara, Salaverry, Callao, Moquegua, Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta y Valparaíso, del muelle 23, Atlantic Terminal, Brooklyn, a las 12 m.

STEEL WORKER, para Manila, del muelle 17, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

TOLUA, para Cristóbal, Cartagena, Puerto Colombia y Santa María, del muelle 9, río Norte, a las 12 m.

WESTERLAND, para Montevideo y Buenos Aires, del muelle 61, río Norte, a las 2 p. m.

DOMINGO, 11 de octubre.

CITY OF EVANSVILLE, para Manila, del muelle 2, Bush Docks, Brooklyn, por la mañana.

JAVANESE PRINCE, para Manila, del muelle 4, Bush Docks, Brooklyn, por la mañana.

BARBARA GATES, esperado el 14 de octubre en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

MINNESOTA, esperado el 15 de octubre en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento general.

JEAN, esperado el 15 de octubre en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento general.

PARA EXPORTACION

PARA EXPORTACION
Elegantes vestidos de Seda, para el Verano

Estamos liquidando \$2.00 neto al contado

Tamamos entre 11 y 14. Gran surtido de colores.

Acorn, 131 W. 33 St., Piso 5.

Vestidos—liquidamos—
grandes cantidades, bonita clase, deportivos

\$1. — \$1.25 — \$1.50 — \$1.75 — \$2.00

Tamamos 11 a 15. Los estilos nuevos. Magnífica mercancía.

PEARLCO 225 W. 35 St., Piso 4.

VAPORES

Aprovechese de los

Nuevos bajos precios de excursión a toda Europa

OFRECIDOS POR LA LINEA ITALIANA

Viaje de ida y vuelta sólo 1/3 más que el viaje SENCILLO a EUROPA

A EUROPA DE EUROPA

SAVOIA 27 Oct. REX 22 Nov.

SATURNIA 3 Nov. VULCANIA 25 Dic.

REX 9 Nov. SAVOIA 4 Dic.

SAVOIA 23 Nov. REX 27 Dic.

REX 1 Dic. REX 27 Dic.

Vea al agente local para información o 1 State St., New York City

ITALIAN LINE

Servicio Rápido

Directo a España

Por los Lujosos, Gigantescos Transatlánticos de la LINEA ITALIANA

Próximas salidas

VIA GIBRALTAR

Vapor REX Oct. 13, Nov. 9

"C. DI SAVOIA" Oct. 27, Nov. 23

SATURNIA Nov. 3, Dic. 7

VULCANIA Enero 12

VIA LISBOA

Vapor SATURNIA Nov. 3, Dic. 7

VULCANIA Enero 12

Diríjase al Agente autorizado

Valentin Aguirre

82 BANK ST. NEW YORK
Teléfono CHelsea 3-2705 y 2706.

GRACE LINE

La Flota Santa

Salidas semanales para SUD AMERICA

Salidas quincenales para COLOMBIA - CENTRO AMERICA - MEXICO Y CALIFORNIA

Los precios más bajos en los lujosos vapores Santa Rosa, Santa Paula y Santa Elena, con dos los camarotes con baño privado.

En clase 3a. \$120.00

Colombia \$120.00

Panamá 125.00

Centro América 135.00

Excelente y económico servicio en los vapores de clase "Club" para Panamá, Centro y Sud América y México. A precios muy reducidos.

10 HANOVER SQUARE, N. Y.

BECKMAN 3-9200.

ARTURO GUTIERREZ